TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN VĨNH LINH
TỈNH QUẢNG TRỊ

Số: 01/2019/QĐST - DS
(V/v: Ngân hàng SCXH – Chị N "Tranh chấp hợp đồng vay tài sản")

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Vĩnh Linh, ngày 06 tháng 3 năm 2019

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THOẢ THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào điều 212 và điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào Biên bản hoà giải thành ngày 26 tháng 02 năm 2019 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 37/2018/TLST- DS ngày 19 tháng 12 năm 2018.

XÉT THẤY

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự như sau:

- Nguyên đơn: **Ngân hàng chính sách xã hội.**

Địa chỉ: Tòa nhà CC5, Bán đảo Linh Đàm, Hoàng Liệt, Hoàng Mai, Hà Nội.

Do ông **Lê Vĩnh Tr** – PGĐ Phòng giao dịch Ngân hàng chính sách xã hội huyện Vĩnh Linh, Quảng Trị đại diện theo ủy quyền theo Quyết định ủy quyền số: 4716/QĐ – NHCS ngày 25 tháng 11 năm 2016 của Ngân hàng chính sách xã hội và Giấy ủy quyền số: 07/UQ – PGD ngày 04 tháng 12 năm 2018 của Phòng giao dịch Ngân hàng chính sách xã hội huyện Vĩnh Linh, Quảng Trị.

- Bị đơn: + Ông **Phạm Đình Ch** – sinh năm 1944.
+ Bà **Cao Thị N** - sinh năm 1950.

Đều trú tại: TM, VGi, Vĩnh Linh, Quảng Trị.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Ông Phạm Đình Ch và bà Cao Thị N phải trả cho Ngân hàng chính sách xã hội số tiền **12.957.756đ** (*Mười hai triệu chín trăm năm mươi bảy nghìn bảy trăm năm mươi sáu đồng)*. Trong đó 8.000.000đ tiền gốc và 4.957.756đ tiền lãi tính đến ngày 04/12/2018.

Kể từ ngày tiếp theo của ngày ra quyết định, khách hàng vay còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải

tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

- Về án phí: Ông Phạm Đình Ch và bà Cao Thị N chịu 323.500đ án phí DSST.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN VĨNH LINH
Thẩm phán

Hoàng Văn Chung

Nải nháûn:
- *TAND tỉnh Quảng Trị;*
- *VKSND huyện Vĩnh Linh;*
- *Chi cục THADS huyện Vĩnh Linh;*
- *Các đương sự;*
- *Lưu HS.*